

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΠΕΣΔΑ)

(2003/C 45 E/26)

COM(2002) 608 τελικό — 2002/0261(ACC)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 7 Νοεμβρίου 2002)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με την πρώτη πρόταση του πρώτου εδαφίου των παραγράφων 2, 3 και 4 του άρθρου 300,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου ⁽¹⁾, τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1998.
- (2) Το άρθρο 75 της ευρωπαϊκής συμφωνίας ορίζει ότι η συνεργασία στους τομείς της τυποποίησης και της διαπίστωσης της συμμόρφωσης στοχεύει στην σύναψη συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης.
- (3) Το άρθρο 113 παράγραφος 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας ορίζει ότι το συμβούλιο σύνδεσης δύναται να μεταβιβάζει αρμοδιότητές του στην επιτροπή σύνδεσης.
- (4) Το άρθρο 2 της απόφασης αριθ. 98/180/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1997 για τη σύναψη της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου ⁽²⁾, ορίζει τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων της Κοινότητας και παρουσίασης της θέσης της Κοινότητας στο συμβούλιο σύνδεσης και στην επιτροπή σύνδεσης.
- (5) Το άρθρο 14 της απόφασης αριθ. 1/1999 του συμβουλίου σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999 για τον εσωτερικό του κανονισμό προβλέπει ότι η επιτροπή σύνδεσης μπορεί να συστήνει άλλες υποεπιτροπές ή ομάδες για να την συνδράμουν στο έργο της.
- (6) Το σχέδιο πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανι-

κών προϊόντων υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις [. . . 2002], εξ ονόματος της Κοινότητας, και πρέπει να εγκριθεί.

(7) Ορισμένα καθήκοντα όσον αφορά την εφαρμογή ανατέθηκαν στο συμβούλιο σύνδεσης, και ειδικότερα η εξουσία τροποποίησης των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου.

(8) Πρέπει να θεσπιστούν οι κατάλληλες εσωτερικές διαδικασίες ώστε να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του πρωτοκόλλου.

(9) Είναι αναγκαίο να δοθεί η εξουσία στην Επιτροπή να προβαίνει σε ορισμένες τεχνικές τροποποιήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και να λαμβάνει ορισμένες αποφάσεις για την εφαρμογή του,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας το πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Εσθονίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (εφεξής «το πρωτόκολλο») καθώς και η δήλωση που προσαρτάται στην τελική πράξη.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου και της δήλωσης που προσαρτώνται στην τελική πράξη επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου διαβιβάζει, εξ ονόματος της Κοινότητας, την διπλωματική διακοίνωση που προβλέπεται στο άρθρο 17 του πρωτοκόλλου ⁽³⁾.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με την ειδική επιτροπή που έχει ορίσει το Συμβούλιο:

- α) προβαίνει στις κοινοποιήσεις, αναγνωρίσεις, αναστολές και ανακλήσεις των οργανισμών, καθώς και στη σύσταση μικτής ομάδας ή ομάδων εμπειρογνομόνων, σύμφωνα με τα άρθρα 10, 11 και 14, εδάφιο γ) του πρωτοκόλλου·

⁽¹⁾ ΕΕ L 68 της 9.3.1998, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 68 της 9.3.1998, σ. 1.

⁽³⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου θα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

- β) προβαίνει στις διαβουλεύσεις, ανταλλαγές πληροφοριών, αιτήσεις για επαλήθευση και συμμετοχή σε επαληθεύσεις, σύμφωνα με τα άρθρα 3, 12 και 14, εδάφια δ) και ε), και τα τμήματα III και IV των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τους ανελκυστήρες και την ασφάλεια των παιχνιδιών·
- γ) εφόσον κριθεί αναγκαίο, απαντά σε αιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 11, τμήματα III και IV των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τους ανελκυστήρες και την ασφάλεια των παιχνιδιών.
2. Η θέση που θα λάβει η Κοινότητα στο συμβούλιο σύνδεσης και κατά περίπτωση στην επιτροπή σύνδεσης, καθορίζεται από την Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με την ειδική επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, όσον αφορά:
- α) τροποποιήσεις των παραρτημάτων σύμφωνα με το άρθρο 14, περίπτωση α) του πρωτοκόλλου·
- β) προσθήκη νέων παραρτημάτων σύμφωνα με το άρθρο 14, περίπτωση β) του πρωτοκόλλου·
- γ) αποφάσεις σχετικά με διάσταση απόψεων όσον αφορά τα αποτελέσματα επαληθεύσεων και την πλήρη ή μερική αναστολή κοινοποιημένων οργανισμών σύμφωνα με το άρθρο 11, εδάφια 2 και 3 του πρωτοκόλλου·
- δ) μέτρα που λαμβάνονται κατά την εφαρμογή των ρητρών διασφάλισης του τμήματος IV των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τους ανελκυστήρες και την ασφάλεια των παιχνιδιών·
- ε) μέτρα σχετικά με την επαλήθευση, την αναστολή ή την απόσυρση βιομηχανικών προϊόντων που τυγχάνουν αμοιβαίας αποδοχής δυνάμει του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου.
3. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η θέση που λαμβάνει η Κοινότητα στο συμβούλιο σύνδεσης και κατά περίπτωση στην επιτροπή σύνδεσης, όσον αφορά το παρόν πρωτόκολλο, ορίζεται από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΠΕΣΔΑ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ Η ΕΣΘΟΝΙΑ, καλούμενες εφεξής «τα μέρη»,

Έχοντας υπόψη:

ότι η Εσθονία έχει υποβάλει αίτηση προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ότι αυτή η προσχώρηση προϋποθέτει την αποτελεσματική εφαρμογή του κεκτημένου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η σταδιακή υιοθέτηση και εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας εκ μέρους της Εσθονίας παρέχει τη δυνατότητα επέκτασης της εφαρμογής ορισμένων πλεονεκτημάτων που απορρέουν από την εσωτερική αγορά και διασφάλισης της αποτελεσματικής λειτουργίας της τελευταίας σε ορισμένους τομείς ήδη πριν από την προσχώρηση,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, σε ορισμένους τομείς που καλύπτει το παρόν πρωτόκολλο, η εθνική νομοθεσία της Εσθονίας ουσιαστικά υιοθετεί την κοινοτική νομοθεσία,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την κοινή προσηλωσή τους στις αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων και της προαγωγής της ποιότητας των προϊόντων, ούτως ώστε να διασφαλίζεται η υγεία και η ασφάλεια των πολιτών τους και η προστασία του περιβάλλοντος, συμπεριλαμβανομένης της παροχής τεχνικής βοήθειας και άλλων μορφών συνεργασίας μεταξύ τους,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να συνάψουν πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (καλούμενο εφεξής «το πρωτόκολλο»), το οποίο θα προβλέπει την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που πληρούν τις απαιτήσεις ώστε να κυκλοφορούν νομίμως στην αγορά ενός εκ των μερών και την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων, τα οποία υπόκεινται στην κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία, και συνεκτιμώντας ότι το άρθρο 75 της ευρωπαϊκής συμφωνίας προβλέπει τη σύναψη συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης, όταν αυτό κρίνεται σκόπιμο,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τη στενή σχέση μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλανδίας, του Λιχτενστάιν και της Νορβηγίας, η οποία απορρέει από τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, γεγονός που υπαγορεύει τη σύναψη παράλληλης ευρωπαϊκής συμφωνίας διαπίστωσης της συμμόρφωσης μεταξύ της Εσθονίας και των χωρών αυτών, η οποία θα είναι ισοδύναμη προς το παρόν πρωτόκολλο,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την ιδιότητά τους ως συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου και ιδίως εν γνώσει των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από την συμφωνία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου για τους τεχνικούς φραγμούς στο εμπόριο,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1**Σκοπός**

Σκοπός του παρόντος πρωτοκόλλου είναι να διευκολύνει την εξάλειψη εκ μέρους των μερών όλων των τεχνικών φραγμών στο εμπόριο όσον αφορά τα βιομηχανικά προϊόντα. Το μέσο για την επίτευξη αυτού του σκοπού είναι η σταδιακή θέσπιση και εφαρμογή από την Εσθονία εθνικής νομοθεσίας ισοδύναμης με την κοινοτική.

Το παρόν πρωτόκολλο προβλέπει:

1. την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα για την αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων και που πληρούν τις απαιτήσεις ώστε να κυκλοφορούν νομίμως στην αγορά ενός εκ των μερών·

2. την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαδικασίας διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων που υπόκεινται στις διατάξεις της κοινοτικής ή της αντίστοιχης νομοθεσίας της Εσθονίας, οι οποίες αναφέρονται στα παραρτήματα για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

Άρθρο 2**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου ως:

— «βιομηχανικά προϊόντα» νοούνται τα προϊόντα, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

— «κοινοτική νομοθεσία», κάθε νομική πράξη και πρακτική εφαρμογής εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που ισχύει για συγκεκριμένη περίπτωση, κίνδυνο ή κατηγορία βιομηχανικών προϊόντων, όπως ερμηνεύεται από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

— «εθνική νομοθεσία» νοείται κάθε νομική πράξη και πρακτική για την εφαρμογή αυτής, με την οποία η Εσθονία υιοθετεί την κοινοτική νομοθεσία που ισχύει για συγκεκριμένη περίπτωση, κίνδυνο ή κατηγορία βιομηχανικών προϊόντων.

Οι όροι που χρησιμοποιούνται στο παρόν πρωτόκολλο έχουν την έννοια που δίδεται σε αυτούς στο πλαίσιο της κοινοτικής και της εσθονικής εθνικής νομοθεσίας.

Άρθρο 3

Εναρμόνιση της νομοθεσίας

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, η Δημοκρατία της Εσθονίας συμφωνεί να λάβει, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα κατάλληλα μέτρα για να διατηρήσει ή να ολοκληρώσει την υιοθέτηση της κοινοτικής νομοθεσίας, ιδίως στους τομείς της τυποποίησης, της μετρολογίας, της διαπίστωσης, της διαπίστωσης της συμμόρφωσης, της εποπτείας της αγοράς, της γενικής ασφάλειας των προϊόντων και της ευθύνης του παραγωγού.

Άρθρο 4

Αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων

Τα μέρη συμφωνούν ότι, για τους σκοπούς της αμοιβαίας αποδοχής, τα βιομηχανικά προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα για την αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων και που πληρούν τις απαιτήσεις ώστε να κυκλοφορούν νομίμως στην αγορά ενός μέρους, είναι δυνατόν να διατίθενται στην αγορά του άλλου μέρους χωρίς περαιτέρω περιορισμούς. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 34 της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Άρθρο 5

Αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης

Τα μέρη συμφωνούν να αναγνωρίζουν τα αποτελέσματα των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης, οι οποίες διεκπεραιώνονται σύμφωνα με την κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία που παρατίθεται στα παραρτήματα για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Τα μέρη δεν απαιτούν την επανάληψη των διαδικασιών ούτε επιβάλλουν την εκπλήρωση πρόσθετων απαιτήσεων προκειμένου να αποδεχθούν αυτήν τη συμμόρφωση.

Άρθρο 6

Ρήτρα διασφάλισης

Όταν ένα μέρος διαπιστώνει ότι κάποιο βιομηχανικό προϊόν, το οποίο κυκλοφορεί στο έδαφός του δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τη χρήση για την οποία προορίζεται, είναι δυνατόν να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια ή την υγεία των χρηστών ή άλλων προσώπων ή να αποτελέσει πηγή εύλογης ανησυχίας σε οποιονδήποτε άλλο τομέα, ο οποίος προστατεύεται από τη νομοθεσία που καθορίζεται στα παραρτήματα, έχει τη δυνατότητα να λάβει τα κατάλληλα μέτρα, προκειμένου το εν λόγω προϊόν να αποσυρθεί από την αγορά, να απαγορευθεί η διάθεσή του στην αγορά, η χρησιμοποίηση ή η χρήση του ή να περιοριστεί η ελεύθερη διακίνησή του. Τα παραρτήματα προβλέπουν τη διαδικασία που εφαρμόζεται σε τέτοιες περιπτώσεις.

Άρθρο 7

Επέκταση της κάλυψης

Καθώς η Δημοκρατία της Εσθονίας θεσπίζει και θέτει σε εφαρμογή περαιτέρω εθνική νομοθεσία με την οποία υιοθετεί την κοινοτική νομοθεσία, τα μέρη δύνανται να προβαίνουν σε τροποποιήσεις των παραρτημάτων ή να συνάπτουν νέα παραρτήματα, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14.

Άρθρο 8

Καταγωγή

Οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου ισχύουν για τα βιομηχανικά προϊόντα ανεξαρτήτως της καταγωγής τους.

Άρθρο 9

Υποχρεώσεις των μερών όσον αφορά τις οικείες αρχές και φορείς

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι αρχές που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους και είναι επιφορτισμένες με την αποτελεσματική εφαρμογή της κοινοτικής και της εθνικής νομοθεσίας μεριμνούν ανελλιπώς για την εφαρμογή της. Επιπλέον, διασφαλίζουν ότι οι ως άνω αρχές είναι σε θέση, όταν απαιτείται, να εξουσιοδοτούν, να αναστέλλουν, να ανακαλούν την αναστολή και να αποσύρουν την εξουσιοδότηση φορέων, να εγγυώνται τη συμμόρφωση βιομηχανικών προϊόντων προς την κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία ή να απαιτούν την απόσυρσή τους από την αγορά.

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι εξουσιοδοτημένοι φορείς, που υπάγονται στην οικεία δικαιοδοσία τους και είναι επιφορτισμένοι με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας που καθορίζεται στα παραρτήματα, συμμορφώνονται ανελλιπώς προς τις απαιτήσεις της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας. Ακόμη, τα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα που διασφαλίζουν ότι οι εν λόγω φορείς διατηρούν τις αρμοδιότητες που απαιτούνται για τη διεκπεραίωση των καθηκόντων που τους ανατίθενται.

Άρθρο 10

Εξουσιοδοτημένοι φορείς

Αρχικά, οι εξουσιοδοτημένοι για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, φορείς είναι αυτοί που περιλαμβάνονται στους πίνακες τους οποίους θα έχουν ανταλλάξει η Δημοκρατία της Εσθονίας και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα πριν από την ολοκλήρωση των διαδικασιών για τη θέση του παρόντος πρωτοκόλλου σε ισχύ.

Στη συνέχεια, για την εξουσιοδότηση των φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας που καθορίζεται στα παραρτήματα, ακολουθείται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) το ένα μέρος διαβιβάζει γραπτώς την εξουσιοδότησή του στο άλλο·
- β) με τη γραπτή συγκατάθεση του άλλου μέρους, ο σχετικός φορέας θεωρείται, από τη συγκεκριμένη ημερομηνία, εξουσιοδοτημένος και αρμόδιος για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των διατάξεων που αναφέρονται στα παραρτήματα.

Εάν ένα εκ των μερών αποφασίσει να ανακαλέσει την εξουσιοδότηση ενός φορέα που υπάγεται στη δικαιοδοσία του, οφείλει να ενημερώσει γραπτώς το άλλο μέρος. Ο φορέας θα παύσει να προβαίνει σε διαπίστωση της συμμόρφωσης όσον αφορά τις απαιτήσεις που αναφέρονται στα παραρτήματα, το αργότερο από την ημερομηνία ανάκλησής του. Εντούτοις, οι διαπιστώσεις της συμμόρφωσης που είχαν πραγματοποιηθεί πριν από αυτήν την ημερομηνία παραμένουν σε ισχύ, εκτός αν αποφασίσει διαφορετικά το συμβούλιο σύνδεσης.

Άρθρο 11

Έλεγχος των εξουσιοδοτημένων φορέων

Κάθε μέρος δύναται να ζητήσει από το άλλο να επαληθεύσει την τεχνική ικανότητα και καταλληλότητα εξουσιοδοτημένου φορέα που υπάγεται στη δικαιοδοσία του τελευταίου. Αυτό το αίτημα θα πρέπει να είναι δεόντως τεκμηριωμένο, ώστε να παρέχει στο αρμόδιο για την εξουσιοδότηση μέρος τη δυνατότητα να διενεργήσει τον ζητούμενο έλεγχο και να ανακοινώσει σύντομα τα πορίσματά του στο άλλο μέρος. Τα μέρη δύνανται επίσης να προβούν από κοινού σε έλεγχο του εν λόγω φορέα, με τη συμμετοχή των αρμόδιων αρχών. Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη εγγυώνται την πλήρη συνεργασία των φορέων που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους. Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα και χρησιμοποιούν όλα τα διαθέσιμα μέσα που ενδεχομένως απαιτηθούν, προκειμένου να επιλύσουν κάθε πρόβλημα που εντοπίζουν.

Εάν δεν καταστεί δυνατόν να επιλυθούν τα προβλήματα ικανοποιητικά και για τα δύο μέρη, αυτά μπορούν να ενημερώσουν τον Πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης για τη διαφωνία τους, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους. Το συμβούλιο σύνδεσης δύναται να αποφασίσει την ανάλυση της κατάλληλης δράσης.

Εκτός από την περίπτωση που το συμβούλιο σύνδεσης λάβει διαφορετική απόφαση και μέχρι τότε, η εξουσιοδότηση του υπό εξέταση φορέα και η αναγνώριση της ικανότητάς του να προβαίνει σε διαπίστωση της συμμόρφωσης σε σχέση με τις απαιτήσεις της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας που αναφέρεται στα παραρτήματα, αναστέλλεται πλήρως ή μερικώς από την ημερομηνία κατά

την οποία η διαφωνία των μερών γνωστοποιήθηκε στον Πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης.

Άρθρο 12

Ανταλλαγή πληροφοριών και συνεργασία

Για να διασφαλίζεται η ορθή και ομοιόμορφη εφαρμογή και ερμηνεία του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη, οι οικείες αρχές και οι εξουσιοδοτημένοι φορείς τους: ανταλλάσσουν κάθε σχετική πληροφορία όσον αφορά την εφαρμογή της νομοθεσίας και την αντίστοιχη πρακτική, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των στοιχείων που αφορούν τη διαδικασία για την εξασφάλιση της καταλληλότητας των εξουσιοδοτημένων φορέων·

- α) συμμετέχουν, όπου κρίνεται σκόπιμο, στους αντίστοιχους μηχανισμούς ενημέρωσης, συντονισμού και άλλων σχετικών δραστηριοτήτων των μερών·
- β) ενθαρρύνουν τους οικείους φορείς να συνεργαστούν σε εθελοντική βάση με στόχο την καθιέρωση ρυθμίσεων αμοιβαίας αναγνώρισης·
- γ) ενθαρρύνουν τους οικείους φορείς να συνεργαστούν σε εθελοντική βάση με στόχο την καθιέρωση ρυθμίσεων αμοιβαίας αναγνώρισης.

Άρθρο 13

Τήρηση του απορρήτου

Οι εκπρόσωποι, οι εμπειρογνώμονες και οι άλλοι υπάλληλοι των μερών οφείλουν ακόμη και μετά τη λήξη της άσκησης των καθηκόντων τους να μην αποκαλύπτουν πληροφορίες οι οποίες έχουν περιέλθει σε γνώση τους στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και οι οποίες καλύπτονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου. Οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς πέραν αυτών που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 14

Διαχείριση του πρωτοκόλλου

Την ευθύνη για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου φέρει, σύμφωνα με το άρθρο 109 της ευρωπαϊκής συμφωνίας, το συμβούλιο σύνδεσης. Ειδικότερα, έχει την αρμοδιότητα να λαμβάνει αποφάσεις όσον αφορά:

- α) την τροποποίηση των παραρτημάτων·
- β) την προσθήκη νέων παραρτημάτων·
- γ) τη σύσταση μικτής ομάδας ή ομάδων εμπειρογνομόνων για την επαλήθευση της τεχνικής καταλληλότητας κάποιου εξουσιοδοτημένου φορέα και της συμμόρφωσής του προς τις απαιτήσεις·
- δ) την ανταλλαγή πληροφοριών για τις προτεινόμενες και τρέχουσες τροποποιήσεις της κοινοτικής και της εθνικής νομοθεσίας που αναφέρεται στα παραρτήματα·

ε) την εξέταση νέων ή πρόσθετων διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που επηρεάζουν τομέα καλυπτόμενο από παράρτημα·

στ) την επίλυση κάθε ζητήματος σχετικού με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Το συμβούλιο σύνδεσης δύναται να αναθέτει σε άλλα όργανα τις ως άνω αρμοδιότητες, όπως αυτές ορίζονται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, σύμφωνα με το άρθρο 113 παράγραφος 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Άρθρο 15

Τεχνική συνεργασία και βοήθεια

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα μπορεί να παρέχει, εφόσον απαιτείται, τεχνική συνεργασία και βοήθεια στην Εσθονία, προκειμένου να στηρίξει την αποτελεσματική υλοποίηση και εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 16

Συμφωνίες με τρίτες χώρες

Οι συμφωνίες για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης που συνάπτει κάθε μέρος με χώρα η οποία δεν αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος

του παρόντος πρωτοκόλλου, δεν συνεπάγονται την υποχρέωση του άλλου μέρους να αποδεχθεί τα αποτελέσματα διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που διεκπεραιώνονται από την εν λόγω τρίτη χώρα, εκτός εάν υπάρξει ρητή συμφωνία μεταξύ των μερών στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη ανταλλάσσουν τις διπλωματικές διακοινώσεις σχετικά με την ολοκλήρωση των αντίστοιχων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 18

Καθεστώς του πρωτοκόλλου

Το παρόν πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ευρωπαϊκής συμφωνίας.

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην εσθονική, δανική, ολλανδική, αγγλική, φινλανδική, γαλλική, γερμανική, ελληνική, ιταλική, πορτογαλική, ισπανική και σουηδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΤΜΗΜΑ Ι

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Κοινοτική νομοθεσία: Οδηγία αριθ. 73/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 1973, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως (ΕΕ L 77 της 26.3.1973, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία αριθ. 93/68/ΕΟΚ της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1).

Εθνική νομοθεσία: Νόμος περί ηλεκτρικής ασφάλειας (RT I, 18.6.2002, 49, 310)·

Κανονισμός του Υπουργείου Οικονομικών αριθ. 33 της 28ης Ιουνίου 2002 με τίτλο: «Προδιαγραφές των ηλεκτρικών συσκευών και εγκαταστάσεων και της ηλεκτρομαγνητικής τους συμβατότητας και διαδικασία για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και βεβαίωση σχετικά με τον ηλεκτρικό εξοπλισμό και τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις καθώς και σχετικά με τις απαιτήσεις όσον αφορά την παροχή σήμανσης και ενημέρωσης για τον ηλεκτρικό εξοπλισμό και τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις» (RTL, 11.7.2002, 76, 1171).

ΤΜΗΜΑ II

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Βέλγιο:	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken.
Δανία:	Økonomi- og Erhvervsministeriet, Elektricitetsrådet.
Γερμανία:	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
Ελλάδα:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development. General Secretariat of Industry).
Ισπανία:	Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Γαλλία:	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie. Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP) — SQUALPI.
Ιρλανδία:	Department of Enterprise and Employment.
Ιταλία:	Ministero delle Attività Produttive.
Λουξεμβούργο:	Ministère de l'économie — Service de l'énergie de l'état. Ministère du Travail (Inspection du Travail et des Mines).
Κάτω Χώρες:	Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (consumer goods). Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (others).
Αυστρία:	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
Πορτογαλία:	Υπό την εποπτεία της πορτογαλικής κυβέρνησης: Instituto Português da Qualidade.
Φινλανδία:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
Σουηδία:	Υπό την εποπτεία της κυβέρνησης της Σουηδίας: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
Ηνωμένο Βασίλειο:	Department of Trade and Industry.

Εσθονία: Majandusministeerium.

ΤΜΗΜΑ III

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος I και έχουν γνωστοποιηθεί στην Εσθονία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Εσθονία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Δημοκρατία της Εσθονίας σύμφωνα με την εθνική εσθονική νομοθεσία του Τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης*A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Όταν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, οφείλει να ενημερώσει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε οφείλει να τα ανακαλέσει·
 - β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα τεθούν σε κυκλοφορία στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα

1. Εάν η Δημοκρατία της Εσθονίας θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
 2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα.
 3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
 4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

ΤΜΗΜΑ I

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Κοινοτική νομοθεσία: Οδηγία αριθ. 89/336/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΕΕ L 139 της 23.5.1989, σ. 19), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία αριθ. 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1).

Εθνική νομοθεσία: Νόμος περί ηλεκτρικής ασφάλειας (RT I, 18.6.2002, 49, 310).

Κανονισμός του Υπουργείου Οικονομικών αριθ. 33 της 28ης Ιουνίου 2002 με τίτλο: «Προδιαγραφές των ηλεκτρικών συσκευών και εγκαταστάσεων και της ηλεκτρομαγνητικής τους συμβατότητας και διαδικασία για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και βεβαίωση σχετικά με τον ηλεκτρικό εξοπλισμό και τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις καθώς και σχετικά με τις απαιτήσεις όσον αφορά την παροχή σήμανσης και ενημέρωσης για τον ηλεκτρικό εξοπλισμό και τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις» (RTL, 11.07.2002, 76, 1171).

ΤΜΗΜΑ II

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Βέλγιο:	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken.
Δανία:	Telestyrelsen.
Γερμανία:	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie.
Ελλάδα:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development. General Secretariat of Industry).
Ισπανία:	Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Γαλλία:	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie. Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP) — SQUALPI.
Ιρλανδία:	Department of Enterprise and Employment.
Ιταλία:	Ministero delle Attività Produttive.
Λουξεμβούργο:	Ministère de l'économie — Service de l'énergie de l'état.
Κάτω Χώρες:	Ministerie van Verkeer en Waterstaat.
Αυστρία:	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
Πορτογαλία:	Υπό την εποπτεία της πορτογαλικής κυβέρνησης: Instituto Português da Qualidade. Ministério do Equipamento Social. Instituto das Comunicações de Portugal.
Φινλανδία:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet. For EMC aspects of telecommunications and radio equipment: Liikenne-javiestintäministeriö/Kommunikationsministeriet.
Σουηδία:	Υπό την εποπτεία της κυβέρνησης της Σουηδίας: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
Ηνωμένο Βασίλειο:	Department of Trade and Industry.

Εσθονία: Majandusministeerium.

ΤΜΗΜΑ III

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος I και έχουν γνωστοποιηθεί στην Εσθονία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Εσθονία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Δημοκρατία της Εσθονίας σύμφωνα με την εθνική εσθονική νομοθεσία του Τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης*A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Όταν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, οφείλει να ενημερώσει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε οφείλει να τα ανακαλέσει·
 - β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα τεθούν σε κυκλοφορία στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα

1. Εάν η Δημοκρατία της Εσθονίας θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα.
3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενημέρα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

ΑΝΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ

ΤΜΗΜΑ Ι

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

- Κοινοτική νομοθεσία: Οδηγία αριθ. 95/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες (ΕΕ L 213 της 7.9.1995, σ. 1).
- Εθνική νομοθεσία: Νόμος περί ασφαλούς εγκατάστασης ανελκυστήρων και συρματόσχοινων (RT I, 18.6.2002, 50, 312).
- Κανονισμός αριθ. 39 του Υπουργείου Οικονομικών της 1ης Ιουλίου 2002 «Διαπίστωση της συμμόρφωσης και πιστοποίηση της συμμόρφωσης όσον αφορά τους ανελκυστήρες, τα υποσυστήματα και τα εξαρτήματα ασφαλείας» (RTL, 12.07.2002, 77, 1197)
- Κανονισμός αριθ. 38 του Υπουργείου Οικονομικών αριθ. της 1ης Ιουλίου 2002 «Προδιαγραφές για ανελκυστήρες, εξαρτήματα ασφαλείας και εγκαταστάσεις και συνοδεία αυτών με πληροφορίες και την προσθήκη του σήματος πιστότητας» (RTL, 12.07.2002, 77, 1196).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

- Βέλγιο: Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken.
- Δανία: Direktoratet for Arbejdstilsynet.
- Γερμανία: Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development. General Secretariat of Industry).
- Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología.
- Γαλλία: Ministère de l'équipement, des transports et du logement. Direction Générale de l'urbanisme, de l'habitat et de la construction.
- Ιρλανδία: Department of Enterprise and Employment.
- Ιταλία: Ministero delle Attività Produttive.
- Λουξεμβούργο: Ministère du travail (Inspection du travail et des mines).
- Κάτω Χώρες: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.
- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
- Πορτογαλία: Υπό την εποπτεία της πορτογαλικής κυβέρνησης: Instituto Português da Qualidade.
- Φινλανδία: Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
- Σουηδία: Υπό την εποπτεία της κυβέρνησης της Σουηδίας: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
- Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry.

Εσθονία: Majandusministeerium.

ΤΜΗΜΑ III

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος I και έχουν γνωστοποιηθεί στην Εσθονία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Εσθονία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Δημοκρατία της Εσθονίας σύμφωνα με την εθνική εσθονική νομοθεσία του Τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ρήτρες διασφάλισης*A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Όταν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, οφείλει να ενημερώσει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε οφείλει να τα ανακαλέσει·
 - β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα τεθούν σε κυκλοφορία στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα

1. Εάν η Δημοκρατία της Εσθονίας θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα.
3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

για την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ

ΤΜΗΜΑ Ι

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

- Κοινοτική νομοθεσία: Οδηγία του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1988 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών (88/378/ΕΟΚ) (ΕΕ L 187 της 16.7.1988, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία αριθ. 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1).
- Εθνική νομοθεσία: Κανονισμός αριθ. 36 της κυβέρνησης της 24ης Ιανουαρίου 2001 «προδιαγραφές ασφάλειας για τα παιχνίδια και διαδικασίες για την πιστοποίηση της συμμόρφωσης των παιχνιδιών» (RT I, 31.1.2001, 13, 58)
- Κανονισμός αριθ. 72 του Υπουργείου Κοινωνικών Υποθέσεων της 2ας Νοεμβρίου 2000 «Περιορισμοί στη διαχείριση χημικών ουσιών επικίνδυνων για τον άνθρωπο και το περιβάλλον» (RTL, 10.11.2000, 116, 1825)
- Κανονισμός αριθ. 37 του Υπουργείου Κοινωνικών Υποθέσεων της 26ης Μαΐου 2000 «Διαδικασία για τον εντοπισμό, την ταξινόμηση, τη συσκευασία και τη σήμανση επικίνδυνων χημικών» (RTL, 13.7.2000, 78, 1184)
- Κανονισμός αριθ. 12 του Υπουργείου Κοινωνικών Υποθέσεων της 8ης Μαρτίου 1999 «Κατάλογος επικίνδυνων ουσιών» (RTL, 15.3.1999, 39, 508- 39, 509).

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΑΡΧΕΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

- Βέλγιο: Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken.
- Δανία: Økonomi- og Erhvervsministeriet, Forbrugerstyrelsen.
- Γερμανία: Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Ministry of Development. General Secretariat of Industry).
- Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología. Instituto Nacional del Consumo.
- Γαλλία: Ministère de l'économie et des finances.
- Ιρλανδία: Department of Enterprise and Employment.
- Ιταλία: Ministero delle Attività Produttive.
- Λουξεμβούργο: Ministère du travail et de l'emploi.
- Κάτω Χώρες: General Inspectorate for Health Protection.
- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
- Πορτογαλία: Divisão de Estudos de Produtos do Instituto do Consumidor.
- Φινλανδία: Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
- Σουηδία: Υπό την εποπτεία της κυβέρνησης της Σουηδίας: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
- Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry.

Εσθονία: Majandusministeerium.

ΤΜΗΜΑ III

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία του Τμήματος I και έχουν γνωστοποιηθεί στην Εσθονία σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Εσθονία:

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Δημοκρατία της Εσθονίας σύμφωνα με την εθνική εσθονική νομοθεσία του Τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΙΔΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

1. Πληροφορίες σχετικά με το πιστοποιητικό και το τεχνικό δελτίο

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 της οδηγίας 88/378/ΕΟΚ, οι αρχές που απαριθμούνται στο τμήμα II μπορούν να λάβουν, κατόπιν αιτήσεως, αντίγραφο του πιστοποιητικού και κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως, αντίγραφο του τεχνικού δελτίου και των εκδόσεων των εξετάσεων και ελέγχων που έχουν διενεργηθεί.

2. Κοινοποίηση των λόγων άρνησης από τους εξουσιοδοτημένους φορείς

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 5 της οδηγίας 88/378/ΕΟΚ, οι φορείς της Εσθονίας ενημερώνουν (την αντίστοιχη αρχή κοινοποίησης) όταν αρνούνται την έκδοση πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΚ. (Η αντίστοιχη αρχή κοινοποίησης) κοινοποιεί ομοίως δεόντως την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

3. Ρήτρες διασφάλισης**A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα**

1. Όταν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, οφείλει να ενημερώσει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν θα κυκλοφορήσουν στην αγορά.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στο συμβούλιο σύνδεσης το οποίο δύναται να αναθέσει τη διενέργεια πραγματογνωμοσύνης.
5. Όταν το συμβούλιο σύνδεσης διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
 - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε οφείλει να τα ανακαλέσει·
 - β) δικαιολογούνται, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν θα τεθούν σε κυκλοφορία στην αγορά.

B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα.

1. Εάν η Δημοκρατία της Εσθονίας θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία, η οποία καθορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει το συμβούλιο σύνδεσης εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Το συμβούλιο σύνδεσης εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα.
3. Η Κοινότητα τηρεί το συμβούλιο σύνδεσης και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΕΣΘΟΝΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

Για να βελτιωθεί η κατανόηση των πρακτικών θεμάτων που άπτονται της εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δηλώνει ότι η Δημοκρατία της Εσθονίας προσκαλείται, υπό τους όρους που ακολουθούν, στις συνεδριάσεις των επιτροπών που συστήνονται ή αναφέρονται βάσει της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την ηλεκτρική ασφάλεια, και τους ανελκυστήρες.

Η συμμετοχή αυτή περιορίζεται σε συνεδριάσεις, ή σε τμήματα των συνεδριάσεων, κατά τις οποίες συζητείται η εφαρμογή του κεκτημένου· δεν επεκτείνεται σε συνεδριάσεις που έχουν ως αντικείμενο την προετοιμασία και την έκδοση γνώμης σχετικά με τις εξουσίες εφαρμογής ή διαχείρισης που ανατίθενται στην Επιτροπή από το Συμβούλιο.

Η πρόσκληση αυτή δύναται να επεκταθεί, ανά μεμονωμένη περίπτωση, σε ομάδες εμπειρογνομόνων που προσκαλούνται από την Επιτροπή.
